

# COVID-19 “a lungo termine” e indennità per infortuni sul lavoro



Workers'  
Compensation  
Board

## È affetto/a da complicanze persistenti derivanti da un'infezione da COVID-19 correlata al lavoro?

### L'indennità per infortuni sul lavoro è con lei per restare.

Se ha problemi di salute persistenti (o “a lungo termine”) a causa di un'infezione da COVID-19 che ritiene di aver contratto da un'esposizione al lavoro, potrebbe essere idoneo/a all'**assistenza medica per tutta la vita** tramite l'assicurazione responsabile per gli infortuni sul lavoro. Qualsiasi trattamento da lei ricevuto da un fornitore autorizzato dalla Workers' Compensation Board del NYS in correlazione alla sua diagnosi di infezione da COVID-19 correlata al lavoro è a sua disposizione gratuitamente e per tutta la vita. Inoltre, se la sua malattia le impedisce di lavorare, potrebbe essere idoneo/a a una retribuzione sostitutiva.

### Ottenga i sussidi tramite una richiesta di indennità esistente o la presenti se non ne ha una riconosciuta

Se ha già una richiesta di indennità riconosciuta per COVID-19, in detta richiesta rientra qualsiasi assistenza medica continuativa direttamente o conseguentemente correlata a COVID-19. Ad esempio, una persona con una richiesta di indennità riconosciuta per COVID-19 potrebbe aver bisogno anche di un trattamento continuativo per problemi correlati a reni o polmoni derivanti da COVID-19, o potrebbe sviluppare disturbi indiretti come ansia e depressione. Se non ha una richiesta di indennità riconosciuta, deve presentarla entro due anni dalla sua malattia.

#### PER PRESENTARE UNA RICHIESTA DI INDENNITÀ:

1. Comunichi il prima possibile al suo datore di lavoro, per iscritto, di essere (stato/a) malato/a.
2. Compili il modulo C-3 online di *Richiesta di indennità per il lavoratore (Employee Claim, Form C-3)* che trova alla pagina <http://wcb.ny.gov/covid-19>. In alternativa, può scaricare e compilare la versione cartacea dal sito web e inviarla alla Workers' Compensation Board (WCB) del NYS all'indirizzo presente sul modulo.
3. Quando possibile, consulti un fornitore di assistenza sanitaria autorizzato al trattamento di pazienti colpiti da infortuni sul lavoro. Ora è possibile farlo tramite video o per telefono. Può cercare un fornitore di assistenza sanitaria autorizzato dalla WCB alla pagina <http://wcb.ny.gov/covid-19>.
4. Comunichi al fornitore di assistenza sanitaria per infortuni sul lavoro che l'ha presa in carico che ritiene di aver contratto l'infezione da COVID-19 a causa di un'esposizione al lavoro. Se il fornitore di assistenza sanitaria concorda, provvederà a inviare un referto medico alla compagnia assicurativa e alla WCB. L'opzione migliore è che il referto medico includa l'esito positivo all'infezione da COVID-19 del suo test, ma si può utilizzare anche un referto medico in cui sia indicata una diagnosi tramite test PCR o grazie a un'esame obiettivo.

### Informazioni da includere

La maggior parte dei lavoratori non è in grado di indicare il momento esatto o il metodo di esposizione all'infezione da COVID-19, ma può dimostrare il rischio elevato sul proprio luogo di lavoro se lavora in un ambiente in cui l'esposizione all'infezione da COVID-19 è o era prevalente (ad es. ospedale, mezzi di trasporto, negozio di alimentari o altrove). Pertanto, includa i dettagli su dove lavora, con quale frequenza lavora e le mansioni previste dal suo lavoro, soprattutto quelle che comportano il contatto con il pubblico.

Sebbene non tutte le richieste di indennità vengano accettate, non ci sono rischi o pericoli a presentare la richiesta, anche nel caso in cui venga rigettata.

### Assistenza disponibile

Per maggiori informazioni sulla presentazione di una richiesta di indennità per COVID-19 visiti la pagina <http://wcb.ny.gov/covid-19>. Può contattare la Workers' Compensation Board del NYS al numero **(877) 632-4996** in caso di difficoltà o se ha bisogno di informazioni aggiuntive. Ci comunichi se riscontra resistenze o impedimenti nel ricevere le informazioni relative alla procedura per le richieste di indennità o se si viene dissuasi dal presentare la richiesta. Le forniremo il nostro aiuto. Può scrivere anche all'indirizzo [AdvInjWkr@wcb.ny.gov](mailto:AdvInjWkr@wcb.ny.gov).

Il New York State Workers' Compensation Board tutela i diritti di dipendenti e datori di lavoro garantendo un'adeguata erogazione delle indennità e promuovendo il rispetto della legge. Per saperne di più sulla Workers' Compensation Board, visiti il sito [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov).

[facebook.com/NYSWCB](https://www.facebook.com/NYSWCB)

[twitter.com/NYSWorkersComp](https://twitter.com/NYSWorkersComp)

[youtube.com/newyorkstateworkerscompensationboard](https://www.youtube.com/newyorkstateworkerscompensationboard)

[instagram.com/nysworkerscompboard](https://www.instagram.com/nysworkerscompboard)

Per ricevere comunicazioni dalla WCB si iscriva alla pagina: [wcb.ny.gov/Notify](http://wcb.ny.gov/Notify)

[WCB.NY.GOV](http://WCB.NY.GOV)